

Интрокан / Introcan-W®



Инструкция по применению (информация для потребителя)

Внутривенная канюля из FEP, рентгеноконтрастная, с крыльчатым фиксатором или без него. Для одноразового использования
Срок годности 3 лет Стерильно! Внимательно прочитать!

Используемые материалы FEP, PP, ABS, хромникелевая сталь

Области применения Обеспечение надежного доступа к периферическим венам или артериям, для: переливаний и введения инфузионных растворов для периферических вен; повторного внутривенного введения лекарств; профилактического обеспечения доступа к венам у пациентов при необходимости быстрого внутривенного медикаментозного лечения, в особенности перед вмешательствами с целью диагностики или лечения; повторного взятия крови, в особенности из артерий - измерения артериального кровяного давления

Противопоказания Известная непереносимость используемых материалов.

Факторы риска В зависимости от длительности постельного режима, вида и количества применяемых инфузионных растворов или растворов для инъекций и индивидуального предрасположения пациента может быть вызван тромбоз пункцируемой вены. При доступах к артериям в очень редких случаях возможна тромбоэмболия или эмболия артерий с возникновением нарушений кровотока.

Продолжительность применения Место ввода катетера необходимо проверять ежедневно. При появлении симптомов локального или систематического воспаления по неизвестной причине вынуть

Предостережения Не вставлять стальную иглу обратно в пластиковый катетер. Остро заточенная стальная игла может отрезать пластиковый катетер, что ведет к катетерной эмболии. Для предотвращения случайных инъекций всегда четко помечать доступ к артериям. Перед пункциями артерий обеспечить достаточное коллатеральное кровообращение. При поврежденной упаковке не использовать. Не проводить повторную стерилизацию.

Хранение Температура помещения: 15-25 °C Относительная влажность воздуха: 50-60 % Предохранять от прямого воздействия света. При соблюдении условий хранения продукта использовать его до указанной на упаковке даты.

Указания по применению

1. Прозондировать область пункции (выждать время воздействия). Снять защитный колпачок и проколоть подходящую вену. Успешное прохождение пункции сразу же видно в ручке.

2. Продвинуть катетер в вену, при этом немного оттянуть назад стальную иглу.

ВНИМАНИЕ: Не вставлять стальную иглу обратно в пластиковый катетер. Остро заточенная стальная игла может отрезать пластиковый катетер, что ведет к катетерной эмболии!

3. Пальцем зафиксировать катетер на коже. При этом введенная стальная игла предотвращает кровотечение и стабилизирует катетер.

4. Вынуть стальную иглу. Для этого пальцем прижать вену перед кончиком катетера. Затем подсоединить инфузионную линию. Начать инфузию и настроить на необходимое число капель.

5. Стерильно закрыть место пункции.

6. При длительном прерывании инфузии прижать вену перед кончиком катетера (предотвращение обратного тока крови) и ввести в катетер стерильный мадран.

Скорость потока

24 G 3/4" / 0,7x19 мм	22 G 1" / 0,9x25 мм	20 G 1 1/4" / 1,3x32 мм	18 G 1 3/4" / 1,3x45 мм	18 G 1 1/4" / 1,3x32 мм	16 G 2" / 1,7x50 мм	14 G 2" / 2,2x50 мм
22 мл / мин	35 мл / мин	60 мл / мин	100 мл / мин	105 мл / мин	210 мл / мин	345 мл / мин

Фирма-производитель: B. Braun Melsungen AG, Германия
Адрес представительства в России: ООО «Б. Браун Медикал», 196128, г. Санкт-Петербург а/я 34,
т. (812) 320-40-04
Регистрационное удостоверение МЗ РФ № 2002/1032 от 24.12.02



дата изготовления



номер партии



использовать



Браунюля МТ

Внутривенная канюля на игле

CE 0123

B|BRAUN

B. Braun Melsungen AG

Medical Division

P. O. Box 11 20

D-34209 Melsungen

Tel. +49(0)5661 71-0

Fax +49(0)5661 71 27 77

ООО «Б. Браун Медикал»

Госпитальный Отдел

А/я 34

196128, Санкт-Петербург

Тел +7 (812) 320 40 04

Факс +7 (812) 320 50 71

Инструкция по применению медицинского изделия

Назначение	Пункция вен по методике «катетер-на-игле», интродьюсерная канюля для катетеризации верхней полой вены по принципу Браунюля. Обеспечение надежного доступа к периферическим венам для переливаний и вливаний инфузионных растворов для периферических вен; повторного внутривенного введения лекарств; профилактического обеспечения доступа к венам у пациентов при необходимости быстрого внутривенного медикаментозного лечения, в особенности перед вмешательствами с целью диагностики или лечения.
Используемые материалы	Полипропилен, нержавеющей хромоникелевая сталь, метилметакрилатакрилатбутидианстирол, фильтр Версапор.
Хранение	Изделие в упаковке должно храниться при температуре 15 – 25°C при относительной влажности 50 – 60% перед применением. Берегите упаковку от прямых солнечных лучей. При хранении в надлежащих условиях изделие может быть использовано до указанной даты (см. упаковку).
Описание	Система состоит из пластиковой канюли,
Противопоказания	Применять продукт разрешается только подготовленному медицинскому персоналу. Учитывать известные противопоказания для эпидуральной анестезии, в особенности: - нарушение свертывания крови - инфекции кожи в области места прокола - сепсис Непереносимость используемых материалов.
Факторы риска	В зависимости от длительности постельного режима, вида и количества применяемых инфузионных растворов или растворов для инъекций и индивидуального предрасположения пациента может быть вызван тромбоз/флебит пунктируемой вены.
Предупреждения	Не вставлять стальную иглу обратно в пластиковый катетер; остро заточенная стальная игла может отрезать пластиковый катетер, что ведет к катетерной эмболии! При поврежденной упаковке не использовать. Не проводить повторную стерилизацию.
Применение	ВНИМАНИЕ: Использовать асептические методы! Никогда не вынимать катетер через иглу Перикам, поскольку это может привести к его отрезанию. 1. Прозекифицировать область пункции (выждать время воздействия). Снять защитный колпачок. 2. Пункцировать подходящую вену. При этом заглушка предотвращает загрязнение павильона с соединителем Луер Лок. При успешном проведении пункции кровь сразу появляется в павильоне. 3. Продвинуть катетер в вену, при этом немного оттянуть назад стальную иглу. Вставленная стальная игла предотвращает кровотечение и стабилизирует катетер. ВНИМАНИЕ: Не вставлять стальную иглу обратно в пластиковый катетер. Остро заточенная стальная игла может отрезать пластиковый катетер, что ведет к катетерной эмболии! 4. Вынуть стальную иглу. Для этого пальцем прижать вену перед кончиком катетера. Затем подсоединить либо вставленную заглушку Луер Лок, либо инфузионную систему. Начать инфузию и настроить на необходимое число капель, либо приступить к установке рабочего венозного катетера. 5. Стерильно закрыть место пункции. Оптимальное состояние неподвижности катетера достигается, например, за счет фиксации одной полойкой. Благодаря этому предотвращается также перегиб катетера и раздражение стенок вены.

Braun Melsungen AG
B|BRAUN
Germany

Окаленова А.С.

②	⚠	LOT	STERILE	⌚
Для однократного применения	См. инструкцию по применению	Номер партии	Стерильно	Срок хранения

Браунюля Сплиттокан Расщепляемая внутривенная канюля на игле

CE 0123

B | BRAUN

B. Braun Melsungen AG
Medical Division
P. O. Box 11 20
D-34209 Melsungen
Tel. +49(0)5661 71-0
Fax +49(0)5661 71 27 77

ООО «Б. Браун Медикал»
Госпитальный Отдел
А/я 34
196128, Санкт-Петербург
Тел +7 (812) 320 40 04
Факс +7 (812) 320 50 71

Инструкция по применению медицинского изделия

Назначение	Пункция вен по методике «катетер-на-игле», интродьюсерная канюля для катетеризации верхней полой вены по принципу Браунюля. Обеспечение надежного доступа к периферическим венам для переливаний и вливаемой инфузионных растворов для периферических вен; повторного внутривенного введения лекарств; профилактического обеспечения доступа к венам у пациентов при необходимости быстрого внутривенного медикаментозного лечения, в особенности перед вмешательствами с целью диагностики или лечения.
Используемые материалы	Полипропилен, нержавеющей хромоникелевая сталь, метилметакрилатакрилатбутиленстирол, фильтр Версапор.
Хранение	Изделие в упаковке должно храниться при температуре 15 – 25°C при относительной влажности 50 – 60% перед применением. Берегите упаковку от прямых солнечных лучей. При хранении в надлежащих условиях изделие может быть использовано до указанной даты (см. упаковку).
Описание	Система состоит из пластиковой канюли.
Противопоказания	Применять продукт разрешается только подготовленному медицинскому персоналу. Учитывать известные противопоказания для эпидуральной анестезии, в особенности: - нарушение свертывания крови - инфекции кожи в области места прокола - сепсис Непереносимость используемых материалов.
Факторы риска	В зависимости от длительности постельного режима, вида и количества применяемых инфузионных растворов или растворов для инъекций и индивидуального предраположения пациента может быть вызван тромбоз/флебит пункцируемой вены.
Предупреждения	Не вставлять стальную иглу обратно в пластиковый катетер; остро заточенная стальная игла может отрезать пластиковый катетер, что ведет к катетерной эмболии! При поврежденной упаковке не использовать. Не проводить повторную стерилизацию.
Применение	ВНИМАНИЕ: Использовать асептические методы! Никогда не вынимать катетер через иглу Периман, поскольку это может привести к его отрезанию. 1. Прозергифицировать область пункции (выждать время воздействия). Снять защитный колпачок. 2. Пункцировать подходящую вену. При этом заглушка предотвращает загрязнение павильона с соединителем Луер Лок. При успешном проведении пункции кровь сразу появляется в павильоне. 3. Продвинуть катетер в вену, при этом немного оттянуть назад стальную иглу. Вставленная стальная игла предотвращает кровотечение и стабилизирует катетер. ВНИМАНИЕ: Не вставлять стальную иглу обратно в пластиковый катетер. Остро заточенная стальная игла может отрезать пластиковый катетер, что ведет к катетерной эмболии! 4. Вынуть стальную иглу. Для этого пальцем прижать вену перед кончиком катетера. Затем подсоединить либо вставленную заглушку Луер Лок, или инфузионную систему. Начать инфузию и настроить на необходимое число капель, либо приступить к установке рабочего венозного катетера. 5. Стерильно закрыть место пункции. Оптимальное состояние неподвижности катетера достигается, например, за счет фиксации одной лопасткой. Благодаря этому предотвращается также перегиб катетера и раздражение стенок вены.

Braun Melsungen AG
B | BRAUN
Germany
Dr. Kollmann M.C.

				
Для однократного применения	См. инструкцию по применению	Номер партии	Стерильно	Срок хранения